

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition française]
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1960)
Heft: 3

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

13

Textiles Suisses



N° 3 - 1960



Imprimé en Suisse

帛

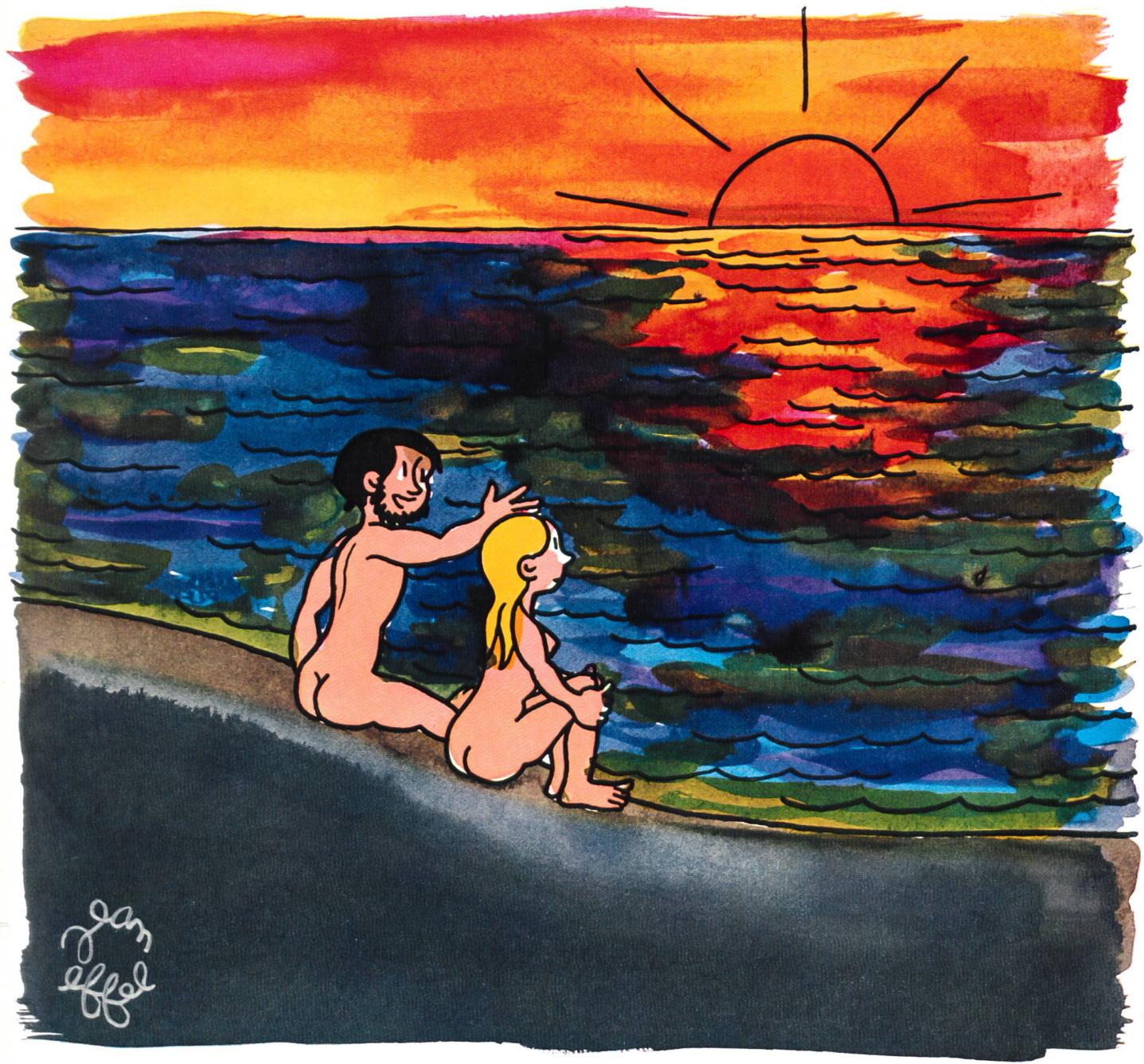


FABRICATION
DE NOUVEAUTÉS
SOIE
RAYONNE

PARIS
LONDON
NEW YORK
MILANO
LYON
BERLIN-WEIL

ROBT. SCHWARZENBACH & CO. THALWIL, SUISSE

De la série «Eve et les couleurs», N° 9



— et des couleurs qui peuvent être combinées !

— et des couleurs qui peuvent être combinées !)

Nouveauté! Colorants[®] Solophényle A

Colorants directs très solides à la lumière,
spécialement recommandés pour les apprêts
aux résines synthétiques



® marque enregistrée

J. R. Geigy S.A., Bâle

Du nouveau pour le teinturier

Colorants Solophényle A Geigy

Pour faciliter le choix des colorants Solophényle, les produits pouvant supporter un **apprêt aux résines synthétiques** ont été désignés par le suffixe «**A**» (A = Anticrease). Leur **nuance** et leur **solidité à la lumière** ne sont pratiquement pas modifiées, ou ne le sont que d'une manière insignifiante.

Tests d'examen

Résine urée-formaldéhyde sur viscose, sans lavage subséquent. Résine de mélamine sur coton, lavée subséquemment. La bonne solidité de la nuance est illustrée dans la carte d'échantillons N° 01065, **colorants Solophényle A**.

Indices de solidité à la lumière

des teintures en colorants Solophényle A non traitées:

Colorants Solophényle	Coton				Fibranne de viscose			
	1/25	1/3	1	2	1/25	1/3	1	2
Jaune A3GL	4-5	6	7	7-8	4-5	6	7	7-8
Jaune AFFGL	5-6	6-7	6-7	7	6	6-7	6-7	7
Jaune AGFL	4-5	5-6	6	6	4-5	5-6	6	6-7
Orangé A3GL	4-5	6	6-7	6-7	5	5-6	6-7	7
Orangé ARL	5	6	7	7	6	6-7	7	7-8
Bordeaux A2BL	5	6-7	7	7	6-7	7	7-8	7-8
Violet A2RL	5	6	7	7	6-7	6-7	7	7-8
Bleu AGFL	4	6	6-7	7	4-5	6	6-7	7
Bleu AGL	4	5	6	6-7	5	5-6	6-7	7
Vert A2GL	5	6	6-7	7	6	6-7	7	7
Brun AGL	4	5-6	6	6-7	4-5	5-6	6	6-7
Gris A3BL	4	5	6	6-7	5	6	6-7	7
Gris ABL	4	5	6	6-7	5	6	6-7	7

L'altération de la solidité à la lumière dépend du choix des résines synthétiques et des catalyseurs; elle ne dépasse généralement pas un demi-point.

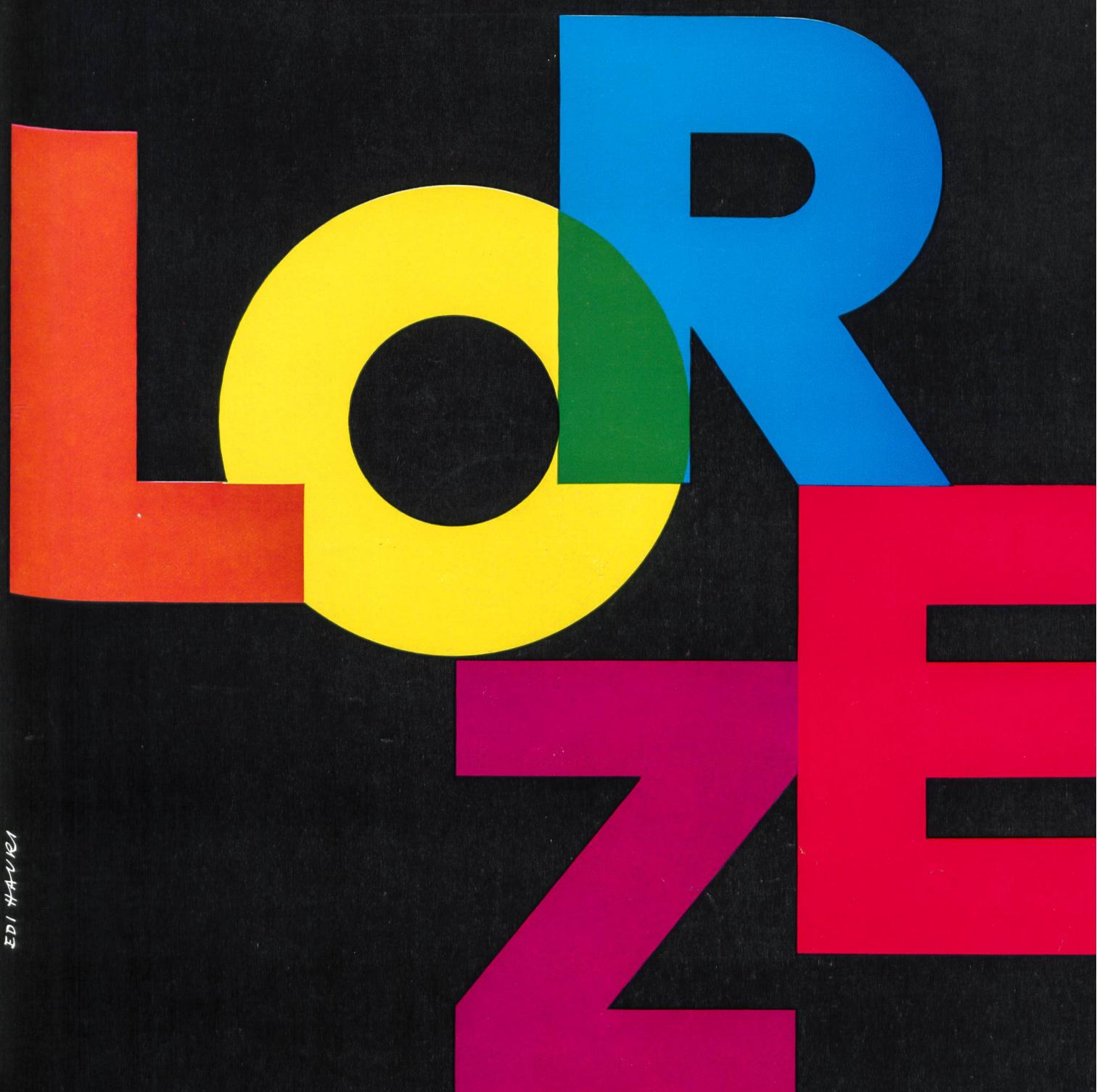


seit 1854

Spinnerei an der Lorze Baar/Schweiz

Qualitäts-Baumwollgarne

Ne 7-50 gekämmt



Les nouveautés

coton

soie

jacquard

synthétiques



Berthold Guggenheim fils & Cie
Zurich

Löwenstrasse 17 - Zurich 1
Câble: BEGUGG - Tél. 25 78 14



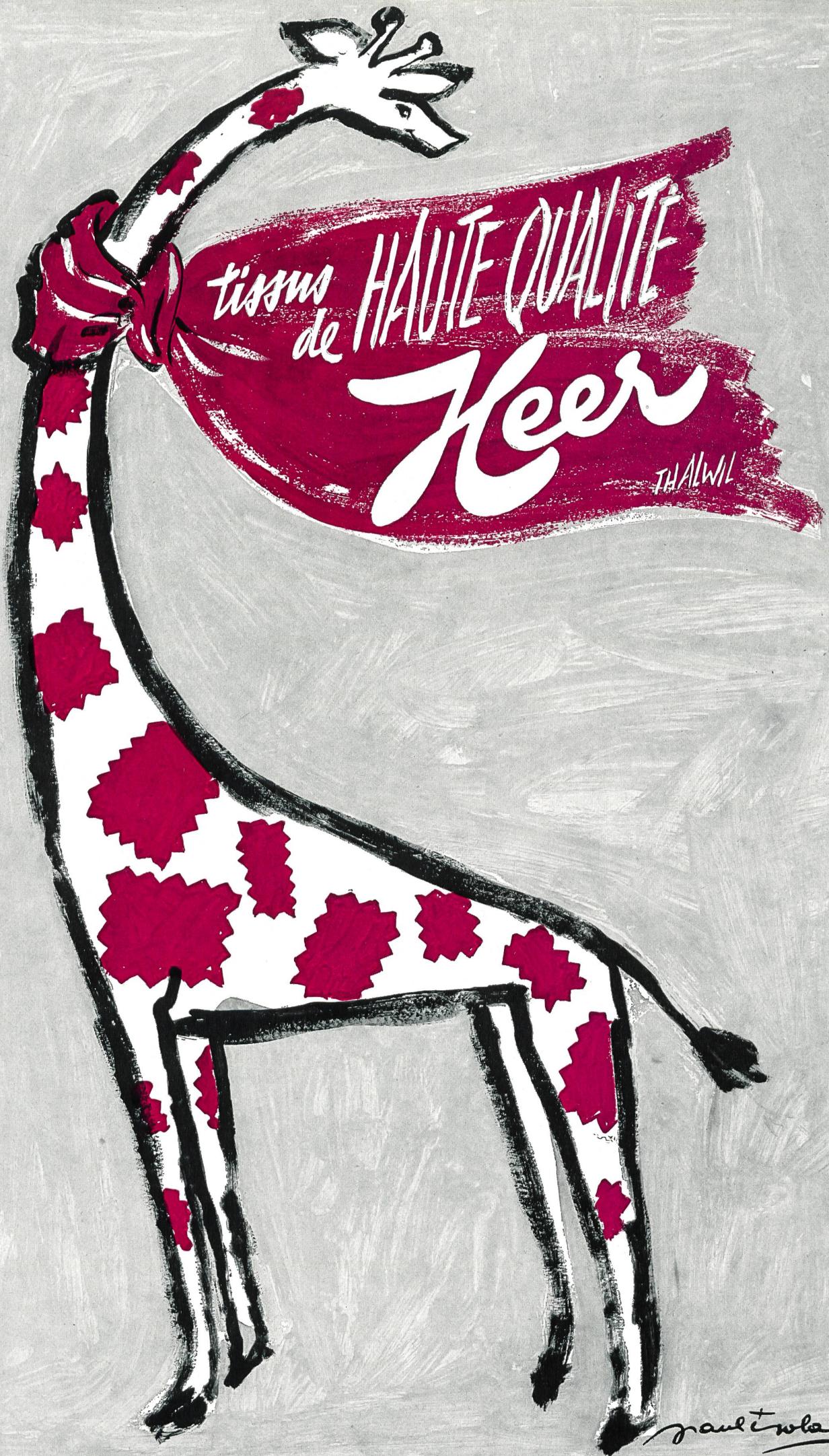
Carrés de twill pure laine, impression main, franges naturelles

Hand-printed, pure wool twill squares, natural fringes
Pañoletas de twill pura lana, estampadas a mano,
flecos naturales

Reinwoll-Carrés Twill, Handdruck, mit Naturfransen

*F. Blumer & Cie.
Schwanden*

BLUMER
CARRE
B



Paul Thalwil

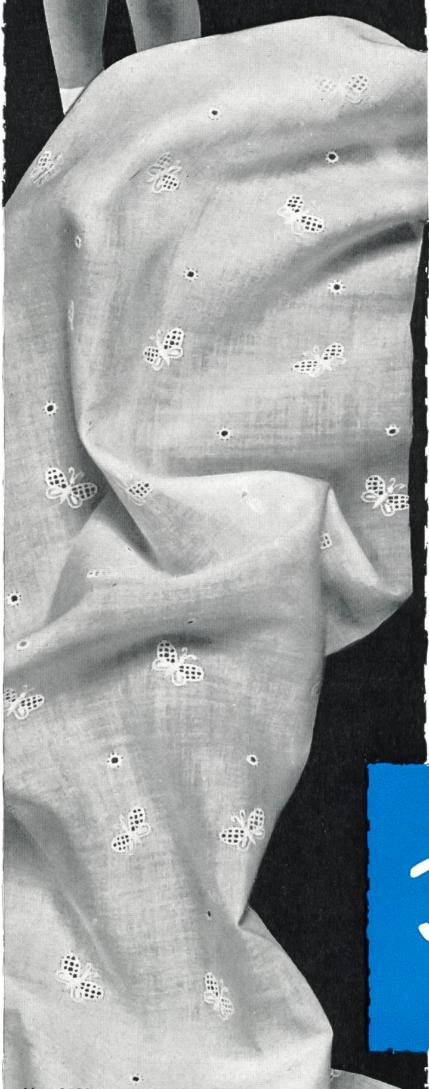
EMBROIDERIES FOR CHILDREN



No. 6633



No. 6539



No. 6479



Jacob-Rohner Ltd.

REBSTEIN
SWITZERLAND

VELCRO

the closure of the jet age

One strip of the closure is covered with tiny hooks, the other has many minute loops. When pressed together the hooks latch onto the loops and cling securely. A light pull is required to peel the fastener apart.



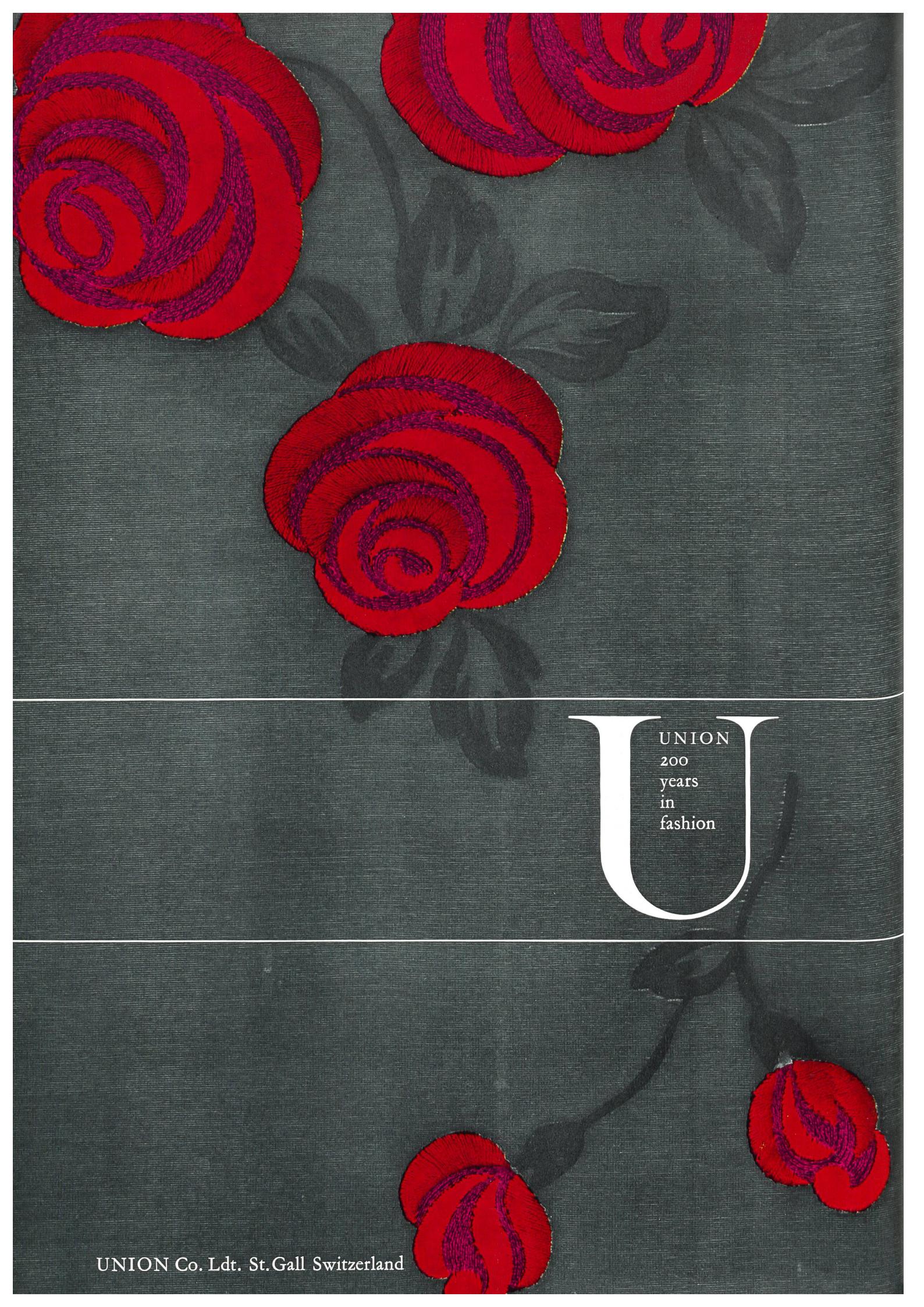
Touch and close

For information apply to Velcro S.A., Nyon, Switzerland

Bally

ELASTIC

Les
tulles
et
tissus
élastiques
fabriqués
par



UNION
200
years
in
fashion

UNION Co. Ltd. St.Gall Switzerland



**Colorants réactifs
pour le foulardage
des fibres cellulosiques**



[®] **Drimarène-u**

SANDOZ S.A. BALE/SUISSE

Voir détails au verso

® Drimarène-y

**Colorants réactifs
pour le foulardage
des fibres cellulosiques**

**L'assortiment comporte actuellement
les colorants suivants:**

Jaune Drimarène Y-4GL*
Orange Drimarène Y-G*
Ecarlate Drimarène Y-GL*
Rouge Drimarène Y-RL*
Rouge Drimarène Y-2B*
Violet Drimarène Y-RL*
Bleu Drimarène Y-RL*
Bleu Drimarène Y-GL*
Turquoise Drimarène Y-G*
Bleu marine Drimarène Y-BL*
Gris Drimarène Y-GL*
Noir Drimarène Y-BL*

® Marque déposée de SANDOZ S.A.

* Brevet déposé dans de nombreux pays industriels



SANDOZ S.A. BALE/SUISSE

Quelle luminosité dans les coloris de ces nouveaux dessins de la Maison Taco SA, Zurich, sur tissages côte de cheval en « Orlon »* 100 % ! Les tissus en « Orlon » sont légers et souples, agréables au porter, sont pour ainsi dire infroissables et d'un entretien facile.

* « Orlon » est la marque déposée par Du Pont pour sa fibre acrylique.

Prachtvoll leuchten die Farben dieser neuen Dessins der Firma Taco AG, Zürich, auf den Côte de Cheval-Geweben aus 100 % « Orlon »*. Stoffe aus « Orlon » sind leicht und weich, angenehm im Tragen, knittern kaum und brauchen nur geringe Pflege. * « Orlon » ist die eingetragene Schutzmarke für die Acrylfaser von Du Pont.

The new designs of the firm Taco AG in Zurich, are brilliant with colour. The colours of these côte de cheval fabrics are so brilliant because the fabrics are made of « Orlon »*. Fabrics of « Orlon » are light and soft, comfortable to wear, they are resistant to wrinkling and require little care. * « Orlon » is the registered trademark for the acrylic fiber made by Du Pont.



De meilleurs produits pour plus de bien-être — grâce à la chimie.

Bessere Dinge für ein besseres Leben — dank der Chemie.

Du Pont de Nemours International SA, Zurich Office,
Kalkbreitestrasse 33, Zurich.



ORLON

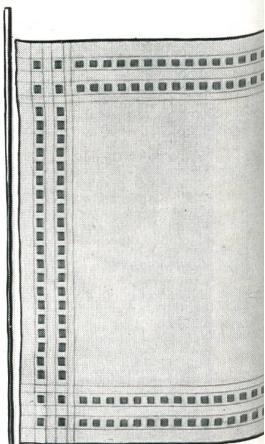
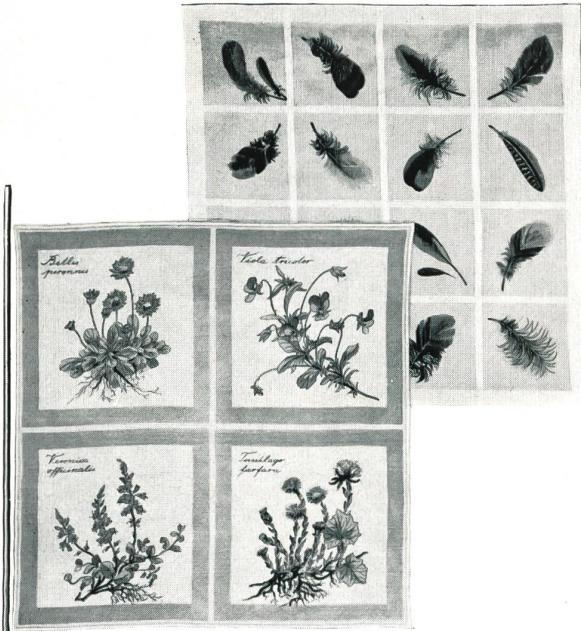
Better things for better living — through chemistry.

Stoffels

handkerchiefs
heralds of friendship,
love and happiness



Manufactured by Stoffel & Co., St-Gall, Switzerland





Tout ce qui les habille a été filé
et tissé par Gugelmann. De jolies nouveautés attendent
votre choix: quels échantillons désirez-vous recevoir?



Gugelmann & Cie SA, Langenthal, (Suisse), Tél. 063 / 226 44

Showroom Beethovenstrasse 32, Zurich

Gugelmann — Manufactures textiles modernes — et bientôt centenaires.



CHARLES GORINI

ST. GALLEN

FEINWEBEREI
STICKEREIEN

Kahn & Reber AG. Zürich

Tel. 35 32 85

Eichstrasse 29

KUNSTSEIDENGEWEBE

Spezialität: Futterstoffe



Alwin Wild Tricotfabrik
Färberei
St. Margrethen SG.

TRICOTS & JERSEYS

Nylon - Rayon - Cotton - Wool
piece goods for garments and underwear
pour robes et sous-vêtements

Tobler

S.A. ci-devant Tobler Frères & Cie Teufen près St-Gall

BRODERIES ET MOUCHEIRS BRODÉS



WETTER & Co., HERISAU

Embroideries
Guipure laces
Fine cotton piece goods

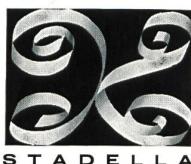
Broderies
Dentelles guipure
Tissus fins de coton

Elsaesser & Co. AG. Kirchberg/Bern

Gegründet 1871

Weberei und Druckerei

Spezialität Druckstoffe moderner Geschmacksrichtung
für Innendekoration



KUNDT & CO., ELGG

Elastische Bänder aller Art
Rubans élastiques en tout genre
All kinds of elastic ribbons
Cintas elásticas de todo género

EMIL WILD & Cie S. A.

RETORS SPÉCIAUX HAUTE FANTAISIE



St-Gall / Suisse

Adresses utiles

Addresses to note

Filtex Ltd. St. Gall

WEAVING MILL

Plain, fancy and printed fabrics for curtains.
Novelties in voiles, muslins, organdies, popelins, batistes for
blouses and lingerie.
Special department for embroidered tissues, trimmings and
laces, collars, jabots.

H. Frei & Cie, AG., Diepoldsau

EMBROIDERIES - BRODERIES - BORDADOS - STICKEREIEN



ALONDRA S. A.

Wil - St-Gall

EMBROIDERIES — BRODERIES — BORDADOS — STICKEREIEN

ZWICKY & CO.

WALLISELLEN-ZH

Fils à coudre de soie naturel, de coton et de fibres
synthétiques
Fils retors de soie, de nylon
et mélangés pour le tissage, le tricotage et la bonneterie



Hans Städler A.-G., St. Gallen

Garnes und Zwarne aller Art in
Baumwolle, Zellwolle und Kunstseide

Burgauer & Co. AG. St-Gall
Vorhangstoffe
Rideaux
Curtain-Materials
Stickereien
Broderies
Embroiderries



Direcciones interesantes
Beachtenswerte Adressen



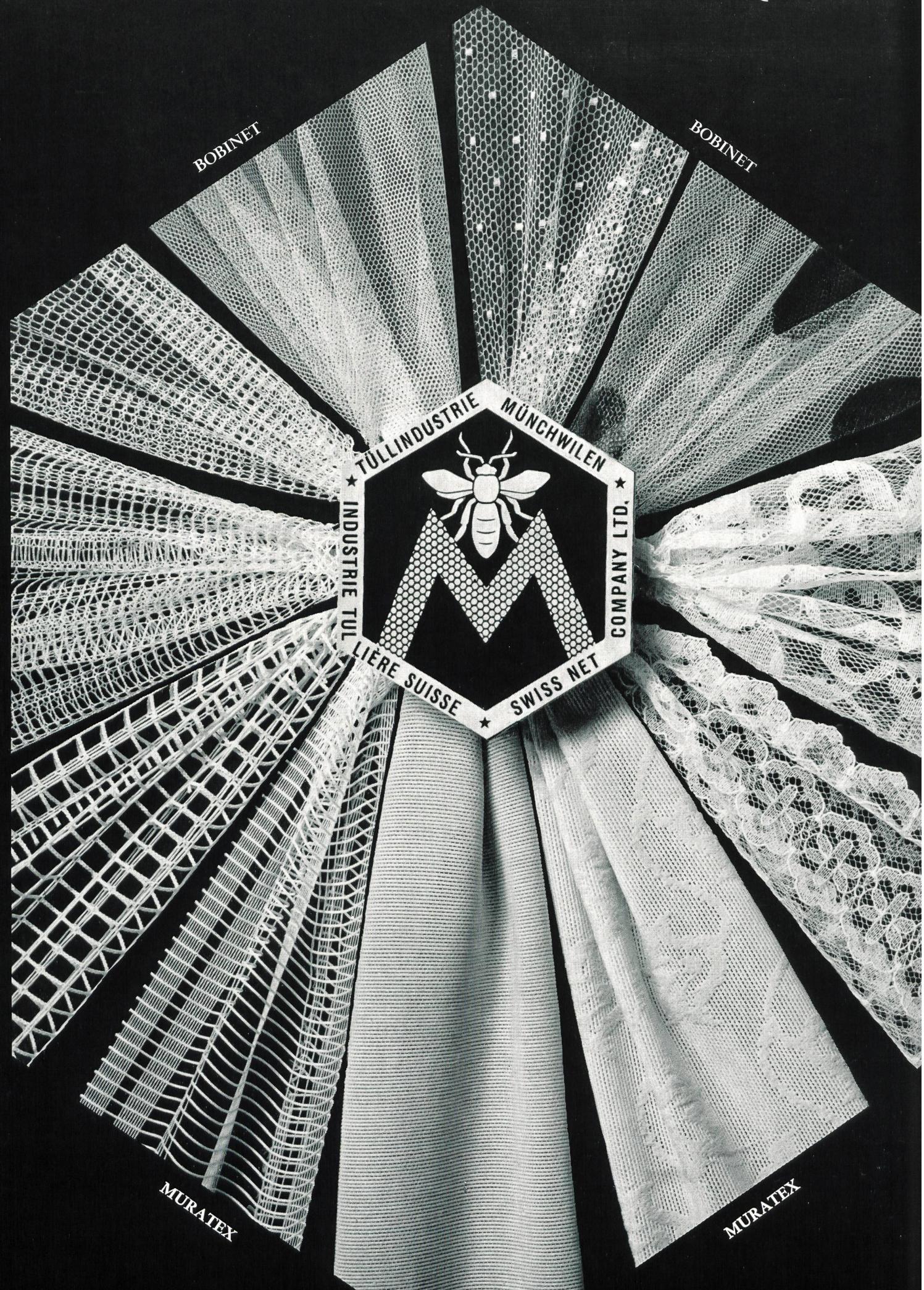
de St-Gall

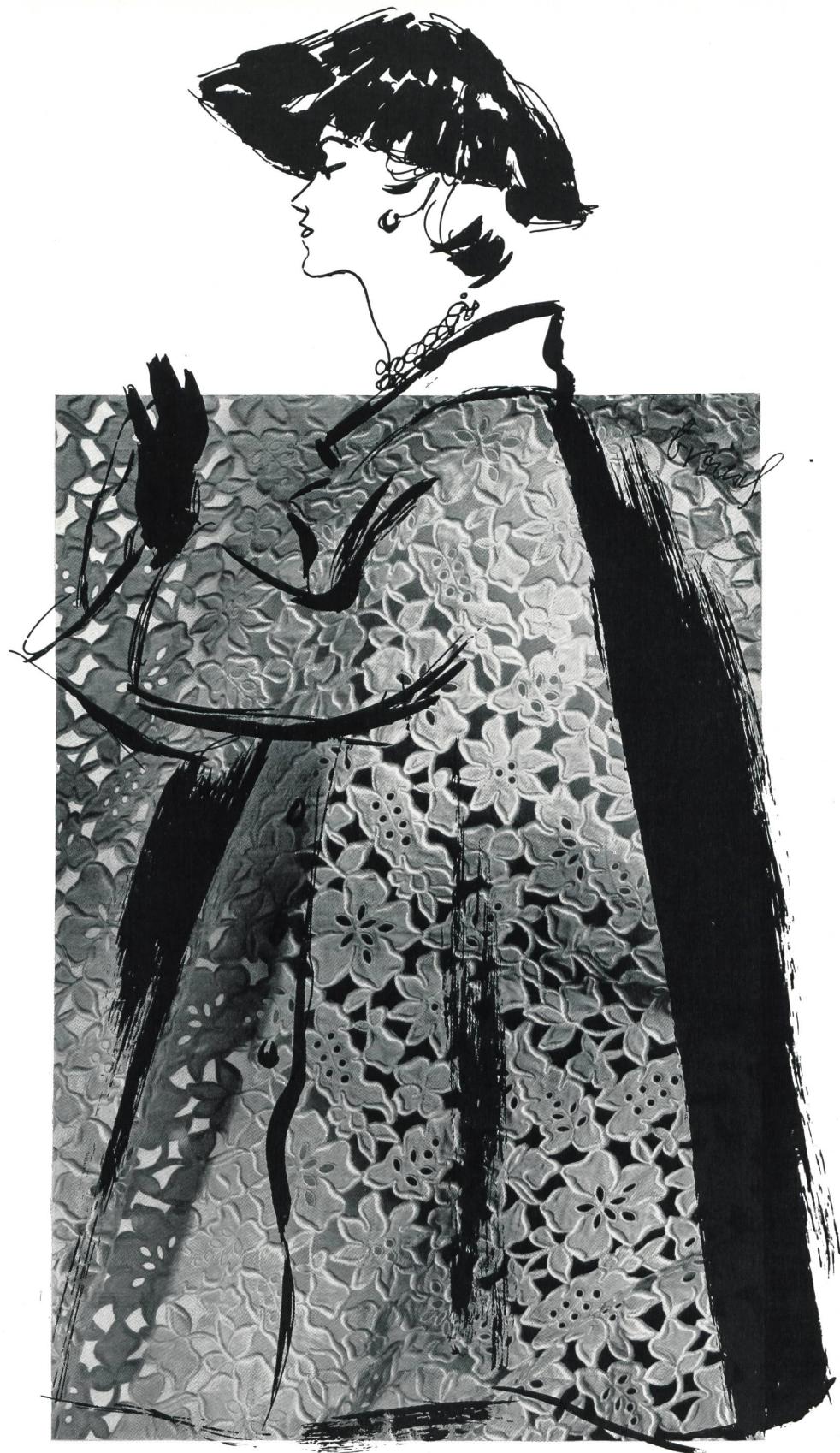
...tissus en vogue



Christian Fischbacher Co St-Gall Suisse

SWISS NET FABRICS ARE FAMOUS FOR STYLE AND QUALITY





Forster Willi & Co

ST-GALL
SUISSE

broderies et dentelles



Emil Anderegg Ltd.
Weinfelden



Known for their qualities in cotton and synthetic piece goods

SPECIAL DEPARTMENT: Manuf. of first-class raincoats for ladies and gentlemen

METTLER
& Co. LTD.
ST. GALL



Novelties in plain and printed piece goods
Two centuries of quality and tradition



La «Clef» Hausammann
garantit la qualité

Marques suisses — Marques de qualité

Wollmischgarne und -Zwirne



Trüb & Co. AG.

Spinnerei und Zwirnerei
Uster (Schweiz)

100 JAHRE
1857 1957

Weber Sirmach
SIRNACH / TG
Buntweberei - Bleicherei - Färberei
Ausrüsterei



E. ROELLI & Co. Ltd., St. Gall

Specialising in:
all kinds of embroidered curtains
Nets, Marquises, Voiles
Embroidered organdies and muslins

Swiss Trade Marks — Marks of Quality



Honegger & Co. A.-G., St. Gallen
(Schweiz)

Fabrikation von Baumwoll-, Zellwoll- und Kunstseidengeweben, glatt-, buntgewoben, bedruckt und bestickt. Taschentücher.



Baerlocher
& Co.
RHEINECK
(St-Gall)
Tél. 4 44 51

Fabricants de tissus de coton - Mouchoirs haute fantaisie - Voiles et marquises pour rideaux - Tissus nouveauté pour lingerie, robes et blouses
Dépt. confection:
Fabrication d'imperméables

Geba

GEBR. ABEGG
HORGEN

Export von Geweben eigener Ausrüstung
gegründet 1815

Neuheiten, Voiles,
Marquises, Popeline,
Regenmantelstoffe.

Marcas Suizas — Marcas selectas



Weberei Wallenstadt
WALLENSTADT

Qualitätsprodukte aus Baumwolle
Zellwolle und synthetischen Fasern

GLORY
dessous-de-bras
dress-shields

ALFRED ROSENSTIEL
ZÜRICH 26

Sous-vêtements dames, messieurs
Pullovers velours
Ladies' & Gents' Underwear
Velvet pullovers

Opaline

Marque déposée

A. NAEGELI S.A.
Fabriques de bonneterie
Winterthur

Schweizer-Marken — Qualitäts-Marken

ASPOR

S.A., PORRENTRUY (BE)
Fabrique de Bonneterie

Loretta

Sous-vêtements - Chaussettes fantaisie Pullovers jersey
Underwear
Fancy socks - Jersey pullovers

WEGA

La marque suisse qui s'impose
The leading Swiss Trade Mark



Egger, Eisenhut & Co.
Aarwangen
Fabrique de gants pour l'industrie et le sport. — Manufacturers of gloves for industry and sport.

Knitted outerwear
and underclothing
Knitted fabrics

Yala

Robes et
Pullovers jersey
Sous-vêtements
jersey
Tissus jersey

Jakob Laib & Co.,
Amriswil



PLAIN, FANCY WOVEN,

PRINTED AND EMBROIDERED FABRICS

J. G. NEF & CO. LTD., HERISAU

Nouveautés
Soie
Coton
Rayonne
Synthétiques

MAX KIRCHHEIMER SÖHNE & CO.

Zürich
Brandschenkestrasse 4

Kircheimer Ltd., 308 Regent Street,
London W.1.



RUDOLF BRAUCHBAR & CIE S.A.

ZURICH

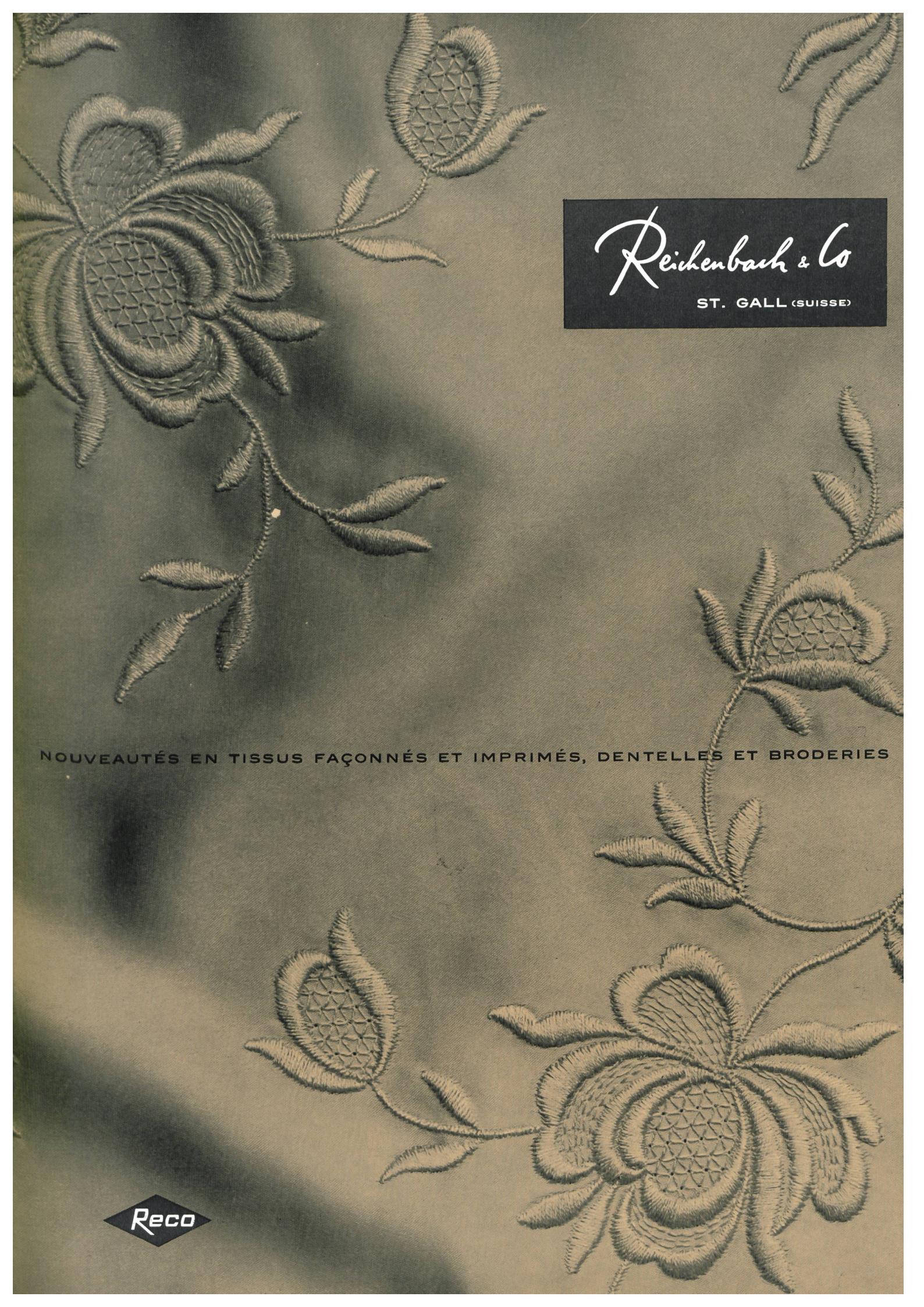
30, TALACKER

SIBER & WEHRLI S.A.
ZURICH

FABRICATION DE SOIERIES

SPÉCIALITÉ NYLON

ZURCHER



Reichenbach & Co

ST. GALL (SUISSE)

NOUVEAUTÉS EN TISSUS FAÇONNÉS ET IMPRIMÉS, DENTELLES ET BRODERIES

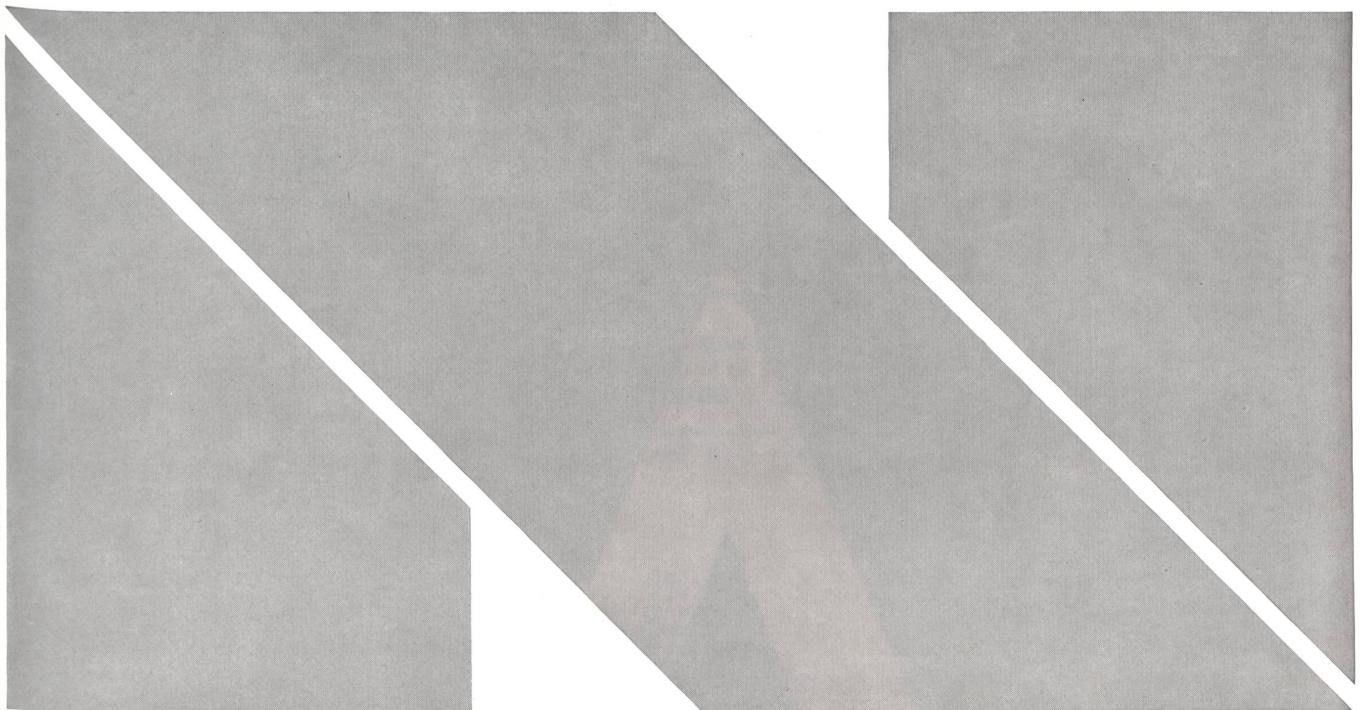
Reco

Seidenfabrikation
Nouveautés
Silk manufacturers

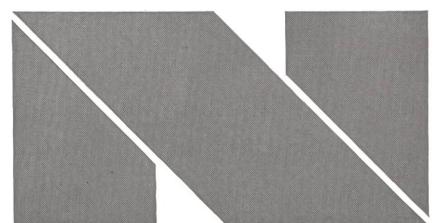


H. Gut & C° A.G.

Zurich



Naef frères



Naef frères S. A. Zurich Suisse

fabricants de soieries et de tissus



L. ABRAHAM & CIE. ZURICH
SOIERIES